

めざましい発展を遂げ、64

足立区は、この数年間、

進めているところです。

ばなりません。

これらが、入れものとし

私たちがめざすのは「調

編集/企画部広報課 〒120 足立区千住一丁目 4 **1** (882) 1111 東京都足立区 -18

9月20日号 主な内容

まちかど通信・鹿浜周辺 みんなの健康 23面

小出町・山ノ内町 ベルモント市 友好だより⑤面

くらしの情報

67面



いました。

が進み、排水路となってしま

この用水も、近年、都市化

水路が流れています。

区内には、南北に3.5計以の

くの情報が発信されていま からも区民のみなさんに多

しています。ところが、 程度提供している」と評価 市から葛飾区まで延長約70ま

情報化社会の中で、行政

「十分提供している」「ある 発言と受信のギャップが読

みとれます。

が不足して不便な経験をし

また、今までに行政情報

た人は34%でした。

てきた大用水で、埼玉県羽牛 ともに足立区の農業をささえ てきました。

葛西用水は、見沼代用水と

五反野親水緑道などを造成し これまでに見沼代親水公園や し「水の回廊構想」を策定

を親水水路として復活させる

トを実施しました。

そこで、この歴史ある水路

舞台づくりに全力

あたることになりました。 区長として区政執行の任に ご支援をいただき、三たび におきまして、みなさんの長してまいりました。 計画に従ってまちづくりを を視点に置き、第2次基本 同時に足立区は、21世紀

このたびの足立区長選挙
万区民を擁する大都市に成 の親水化、公園や緑が豊か でうるおいのあるまち。 盤が整備され、河川・水路

心配りがなされていなけれ や障害のある人にとって、 されたまち。もちろん老人 の場があること。 誰もが健康で安全が保障

としてふさわしいまちに形 らすことができる中身づく 成していかなければなりまりも必要です。 それには足立区を大都市 として尊重され、豊かに暮 下水道、道路など都市基 で住民自身が連帯し、助け 合い成長していく社会でな そのためには、地域の中

生きと学習できる生涯学習め、全力を傾ける所存です。 愛せる文化性。区民が生き つひとつ着実に解決するた 豊かな教育、歴史・風土をえられた任期のうちに、一 将来をになう子どもへのえてはおりますが、私は与 ければなりません。 これらの多くの課題を抱 誰もが幸せに暮らせる21

加をお願いいたします。 させるため、みなさんのご 世紀への舞台づくりを完成 支援と積極的な区政への参 区长古性

案内図 M) 埼玉県 花畑川 今回完成部分 中川区 事務所 葛飾区

(1)-X 足立。文化財

囲に埋納しました。 所の霊場の砂を堂の下や周

構造は三層からなり、

交通 JR亀有駅北口から市

武バス六ツ木都住行に乗り

足立郷土博物館前下車

る予定です。

備を進め、昭和66年度末に全 が完成したので、引き続き整

水路3.5世景の整備を完了させ

総持寺(西新井大師)三匝堂 (足立区登録有形文化財・建造物) 所在地…西新井1-15-

> 軒下には、高村光雲作とい の桟瓦葺です。初層の正面さ約10以、屋根は宝形造り

は、三回巡って三層に至る 4)といわれ、その後、明 ことから付けられた呼名で きには、霊場巡拝の便をは 螺旋階段で堂内を昇降する が行われました。創建のと ことから、また栄螺堂は、 も呼ばれています。三匝堂 忌の年、天保5年(183 三匝堂は、別名栄螺堂と 治17年 (1884) に改築 創建は、弘法大師1千年 た円形の扁額が掲げられて には13仏、三層には五智如置されています。また二層 おり、内部には88祖像が安 われている竜の彫刻を施し

かった趣旨から、四国88カ されています。 来と25菩薩がそれぞれ安置 このようにこの堂に詣で

ることにより、多くの霊場 っています。 ちにも礼拝できるようにな 参拝に併せて、多くの仏た 建物は簡素ですが、珍し

匝堂です。 い造りで、都内で唯 ※くわしくは、郷土博物館 620 9393) 000

化・教養」「老人福祉」も50 %を超え、関心の高さがう

災時の防災用水にも利用する

活していくことにしました。 豊かな区民の憩の場として復 公園、橋などを整備し、水と緑 とともに、水路沿いの道路

また、大雨時の貯水や、水

考えです

今回は、その第一期工事分

め、区政モニターアンケー かったものは「保健・医療 らえているのかを知るた が行政情報をどのようにと (64%)で、「まちづくり」「文 そこで、区民のみなさん 行政情報の中で関心の高 90%を超えるモニターが まり得ていない」(48%)と 間合せ先 本庁舎・広聴係 区民から見た 行 政 情

行政の発信している情報を いう認識が示され、情報の 行政情報を「あ お近くの図書館でご覧くだ は9月下旬に発行する予定 がでました。 ・このアンケートの報告書 かある」(58%)という結果 です。情報公開課または、 心がある」(32%)「少し関心 アへの関心が高く、「大変関 その他に、ニューメディ

足立区長選挙

水緑道が一部完成しました。 だに、また水と緑に親しむ

葛西用水の郷土博物館前300

いのあるまちづくり」をめざ

区では「水と緑の豊かな淵

果

足立区長に選出されました。 選挙が行われ、古性 直氏が

去る9月11日に、足立区長

●投票数

男 7万33票

8万2千85票

古性 直 平野一郎

8万8千23票 6万3千38票

●得票数(得票順·敬称略) とおりです。

得票数、投票率などは次の

●投票率 ()は前回投票率 計 15万2千88票 女6・24%(33・22%) 計33・20%(30・83%) 男30・22%(28・48%) 《選挙管理委員会》

411

憩いの場として 専門商店街マス

昭和63年9月20日

鹿浜西小

市街地の中に続く桜並木

EEDGESWEIN.

街路樹がにあう鹿浜地区からお送りしま す。この地区は、区内でも緑の豊かな地 す。さらに、江北公園には、デニスコートや運動広場がオープンしました。 緑とスポーツ施設……とってもヘルシー

が Mare worker MOYO A Art NILL WORD A ART NIL

事業名	日程	場所	定員	费用	申 込 方 法 (対象·内容)	申込・問合せ先		
乳ガん検診	10/4・18 午後1時~ 1時30分		30人	一次検診 100円 電話予約 二次検診 対象…30歳以上の区内在住の女性 500円		人 二次後診 対象…30歳以上の区内在住の女性		
第1月曜日 午前9時~ 10時30分		干 佳	25人	一般健康診査 100円 精密検査 500円 「生活保護世帯 住民税非課税 世帯は免除	電話予約 対象・・40歳以上の区民 開診、身体計測、血圧測定、尿検査、 ・ 球間限機器など。 検査の形果、必要があるこされた方 は精密検査も行います。 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	干住		
夜剛健康診査	保		保健所					
建康四海 教室 - 動脈硬化・ 高皿圧性疾患 -	10/6 午後 1 時30分~ 3 時30分			## #3	電話予約。 対象・現在療養中の方まだはその家族。 健診で注意が必要といわれた 方。 医師、栄養士、保健婦による 病気、食事、生活のはなし、態設会			
胃の検診	10/13	東和 保健相談所	10人	600円 (免除制度 あり)	除制度 当日は50歳の方を対象とした節目健			
建康づくり 講 座 -中高年向き-	10/5・26 11/16 午後 1時30分~ 4時30分	足立保健所	50人		電話予約(当日まです)。 対象…区民 (京ガル)。一月日で見つけられるガル (京ガル)。一分科医 (京ガル)。一分科医 (フィケー さかしい 楽しと食って健康 (フィケー ながらい まからない また)。 オター・米着エ 11/6・・「おまたの歯と歯ぐきは大丈 夫々」(歯をうのうろうとは) ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	足立保健所		
アルコール問題 講 演 会	10/3 午後 1時30分~ 3時30分	江北 保健相談所	50人	無	直接会場へ。 対象…区民 「お酒の問題で困っていませんカ」	江相 北談 健所		
ねたきり 予防教室 → ハビ/増雪-	10/17 午後 1 時30分~ 3 時30分	中央本町	30人	***	電送予約 (10月11日まで)。 対象・脳卒中後遺症、パーキンソン等 肢体不自由の方まだはその家族。 調節: 吉村真紀に (板橋ナーシングホーム) 理学療法士	中央本町の		
い き い き 子育て教室	10/22 午前10時 — 正午	保健相談所	30組		電話予約。 対象…幼児を持つ両親 子供の鍵全発育を促すだめ講演会を 行います。 講師: 茂木桜彦氏 (超立大学)	保健相談所		



(9月24日~30日)

を そのルーツ る

結核予防週間 結核という病気を 忘れていませんか

職場などで健康診査の受診 の機会のない方は、ぜひ受診

肺がん検診を実施

小児マヒ(ポリオ)予防接種会場



突然死につ

T

月日	実施会場	月日	実施会場
	千住保健所	10/13	西新井第一小学村
10/6	澳江第一小学校		中川小学村
(#)	寺 地 小 学 校	10/14	関原小学村
	北鹿浜小学校	(de)	保木間小学村
	綾 瀬 小 学 校		興本小学村
10/7	千寿第五小学校		宫城小学村
金	鹿浜小学校		東加平小学村
	舎人小学校		本木小学村
	中川北小学校		古千谷小学村
10/11	弘道第一小学校	10/19	千寿第二小学村
(40	島根小学校		長門小学村
	花烟東小学校		江北小学村
	東和保健相談所		東栗原小学村
10/12	梅島小学校	10/20	足立保健声
(40)	新田小学校	(水)	千寿小学村
	伊典小学校	10/21	中央本町保健相談所
10/13	千寿第四小学校		西新井小学村
	六木小学校	金	鹿浜第一小学村
(*)	花畑小学校		

AlA	花	畑 小	学 校			
防係(☎821111代)	センター(な 図5701)	▽31日(月)…北千住駅西口	日(火)…北千住駅西綾瀬三丁目) 駐車場	▽24日(月)…マリアージュ	日(木)・竹ノ塚駅	▽17日(月)…本木小学校

忘れずに受けましょう 定期予防接種

本庁舎・保健予

10月の献血日程 立方 (月)…青木信用金庫

ビッグなヘルシーゾーン

区内初、

トワイライトゾーンに区内初、学校の校庭が

学校は、文化・ スポーツの拠点



舎人公園

谷在家公園

秋咲く桜(十月桜)

違反建築防止週間

まちづ

これから楽しめます

補助100号線地区(2カ所) 旧日先街道地区(2カ所 (10月13日・20日実施) (10月25日・27日実施)

環セ 軽楽場 (ラッキー ● 第七中

※時間はいずれも、午後1時30分~4時30分まで 週辺地域の皆さんにはチラシ等でお知らせします



スポーツ:

ツ施設が誕生



区内のテニスコートがまた増えた

燃えない建物に

建て替えませんか



長野県山ノ内町3

新潟県小出町

姉 妹 都 市 ベルモント市

友好自治体

出

山ノ内町

日豪統統

ホームステイを楽しむ中学生たち。ホストファ ミリー手作りのケーキを囲んでだんらん

音楽は万国共通。手拍子も飛び出して

あ な らませんがたも会員に

ムクドリ

あだちの心だち シリーズ



世界でもここだけ、サル専用風 呂がある地獄谷野猿公苑







克

山ノ内町だより

西オースト ラリア州

牧場で初めて乗った馬車に大喜び















秋侯とこも呼り 教主 一茶ゆかりの炎天寺 (六月三丁 目) でこども俳句教室が行われ ました。お寺の境内をめぐって は「五七五」と指を折り、俳句づ くりに挑戦していました。

8/1~5 線陰こども俳句教室

今年の秋は

モモコちゃんをさかせ

下 4 級に

414

がすばら.

11

は子ども交歓会などで住民同士の交流が続いていたことが

提携以来、交流はますます盛んになり、少年野球交流試 合や祭りの参加、親善訪問などは定例行事となっています。 また、議員レベルでも交流をはかろうと、今年4月、足

きっかけとなったものです。

小出町、長野県山ノ内町と友好自治体提携を結びました。 立区議会は小出町、山ノ内町と友好自治体議員連絡協議会 山ノ内町とは戦時中の学童疎開先だったこと、小出町と を発足させました。

5年生同士の対戦は14対11で小台ファミリーズの勝ち

昭和57年、区制50周年記念事業として足立区は、新潟県

「つかまえた!」須賀川でニジマスのつかみどり

山ノ内町が

ブリスペーン

8

冬季オリンピック 候補地に











賀高原で有名な









対象になられたご家庭は、

期間 10月1日~11月30日

り、大きな社会問題になって

▽9月28日(水)午前10時~

務局 882

募集人員

〉時間 午前9時~午後

助成係 2882

申込・問合せ先 各福祉事

務所、または本庁舎・児童

を持参して直接窓口へ 親家庭が確認できるもの 支払通知書など、ひとり esh up Green

足立区

最近では、歴史を刻んだ樹木

急激な都市化の波におされ 指定し助成します

300㎡~500㎡まで10,000円 以降1~ 500㎡増すごとに

申込方法

込んでください。

氏名、電話番号、利用者全員の氏名と年齢を記入して、申し 往復ハガキに、利用保養所名、利用月、利用代表者の住所、

(左記により抽選を行い、返信ハガキで受付日時等をお知ら

せします)

10,000を加算する。 上限 100,000円

※ 往復ハガキは、各区民事務所窓口に、所定の様式を印刷

したハガキがありますので、ご利用ください。

保存樹木(林)を

5,000円

3,000円

100,000円

(林)が少なくなってきまし

|本につき

2本目以降

上限

日抽 勝 第 方 場 所 法

ハガキ申込期間

名、講師は長岡 時から定員30 開催) 午前10 ▽青空園芸教室 (10月2日のみ

家、NHK趣味 ため、区では、保存樹木(林)求氏(園芸研究 た。この貴重な緑を保護する

日時 10月1·2日、午前10 会場区立大境公園(竹ノ塚

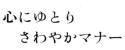
調査(パーソントリップ調査) 関や、道路の利用状況を把握 ある「人の動き」を知り、鉄 を実施します。 の各市と共同して、交通実態 対象・規模 今回の調査は し、総合的な交通施策に利用 城の各県、横浜・川崎・千葉 ます。 道、バス、自動車等の交通機 この調査は、交通の主体で 都では、神奈川・千葉・茨 ご協力くださるようお願いし 方法 調査員が各家庭を訪問 し、調査票を配布し、後日 5歳以上(10月1日現在) 東京5時公園の1都4県に 回収します の全員を対象にします 全体で約30万世帯を選び、 わたり、都で約9万世帯



交通実態調査を実施

問合せ先 東京都市圏交通宝 態調査実査本部

お願いのハガキを郵送しま 各家庭を訪問する前に調査



55687-0241

9月21日~30日

秋の交通安全運動

昨年と比べ大幅に増加してお 者17人、負傷者千72人に達し、 起きた交通事故は千52件、死 今年の7月末現在、区内で ベルト、ヘルメット着用の 惑駐車の追放 ▽正しい方法によるシート

<足立区、千住・西新井・ 区議会定例会開催 ▽9月27日(火)午後1時~ 第3回足立区

なくしましょう。 連動の重点 禁止 ▽高齢者の事故防止 ▽弱年運転者の無謀運転の >交通渋滞の防止、特に迷

住まいの調査 10月1日をお忘れなく

計係

でも傍聴できます。 ※いずれも本会議で、どなた 問合せ先 本庁舎・区議会事 ▽10月27日(木)午後1時~

280 5033



工事内容	助成金の3	交付額	限	度
生垣 設置	I m あたり ※特定地域	7,000円	ts	L
植樹帯設置	l m'あたり ※特定地域	9,000円	な	L
屏の撤去	l m あたり	5,000円	帯の接道部	

問合せ先 本庁舎・緑化係

問合せ先 本庁金 慮ください。

工事内容 助成金の文付額					
機構報数	工事内容	助成金の3	と付額	限	度
1891年歌雄 10,000円 12 1991年 1	垣設置			ts	L
5、000円 Row Raim No Raim	植带設置			な	L
				帯の接道部同数とする	郎の長さと
接近 ませ 接近 ませ 接近 ませ で 接近 で 接近 で を で を で で で で で で	だし、上記 費を交付し	しの金額を超える ,ます。	場合は、自	己負担とな	り、以下は
	(交付金は上表のとなるため、工事費の一	では、この接道緑化を的です。	区値えられた緑	接道部線化助成生垣づくら	受しま

生垣づくりに援します 部(道路に面したとこ って心なごみ、また、 植えられた緑は、人び 道部緑化助成制度

にもなりますので、草刈りに 場、ゴミ捨て場になります。 迷惑になるとともに、非行の ご協力ください。 なお、区では、草刈り機の また、枯れ草が火災の原因 雑草を放置しますと、近所

ご協

力くださ

L

問合せ先 本庁舎・緑化係 貸し出しや、1平方は当たり 行っています。 65円で草刈り委託する方法も

年以来、5年ごとに行われ、今 す。

街づくり 私も協力

問合せ先 中央 願いします で、ご協力をお を訪問しますの 調査員がご家庭 本町庁舎・統 9月下旬から

適用係 2885151

採用予定 昭和64年4月1 選考日 11月13日 (日) 職種 化学技術 足立区職員募集 1名 たあて先明記の返信用封筒 と朱書し、20円切手を貼っ 效。「身体障害者採用選考 ※郵送は10月1日消印有 (大学ノート大) を同封し

を出さないために、一人ひと 許運転による事故が多いよう がルールを守り、交通事故を です。これ以上の尊い犠牲者 当区では、特に飲酒や無免

は、統計法に基づき、昭和23 約1万30世帯を選び調査しま在で実施されます。この調査 全国で約30万世帯、区では 住宅統計調査が10月1日現 住 宅統計 年は第9回目です。 調 査

日時 10月5日(水)、午前 りたい方のために、国民年 問合せ先 中央本町庁舎・ 金の相談を行います。 制度について、くわしく知 国民年金に関する疑問や 国民年金の相談日 検認係 ☎85161 年4月2日から昭和46年 できる方 ▽通常の勤務時間に対応 を受けている方 4月1日までに生まれた >学歴を問わず、昭和36

> による教育相談 来所および電話

ホームのご利用を

問合せ先 中央本町庁舎・ 場所 中央本町庁舎2階 採用予定 昭和6年4月1 第一次選考日 11月6日 に対応できる方 >活字印刷文による出題

10時~午後3時30分

申込期限 10月3日~4日 申込・問合せ先 〒100~81 1 東京交通会館、人事 委員会事務局・試験課 千代田区有楽町2-10-1 応じています。 電話による相談 来所による相談 曜日(祝日を除く) 5時(土曜日は正午まで) ▽相談日 838 35 88 88 ▽申込先 教育センター ▽時間 午前9時~午後 曜日(祝日を除く) ▽相談日 毎週月曜~土 ☎9531、綾瀬分室 (綾瀬プルミエ内)

扶養手当証書、育成手当

さんでお悩みの方に、専門 経験豊かな相談員が相談に の心理カウンセラーや教職 教育センターでは、お子 に、ひとり親家庭休養ホー お子さんと一緒にご利用く ム事業を実施しています。 申込方法 母子年金、児童 宿泊料 無料 (ただし、入 場所 熱海・日光・河口湖 内1泊限り 湯税等は自己負担)、年度 など11カ所 父子・母子世帯を対象

88みどりのき 催しもの ▽黒土、球根の配布午後2 ▽苗木、鉢物の展示即売 りません。車での ※なお、会場には

す(基準は下表のとおり)。 での来場は50歳 ぜひ、ご利用ください(日 で。車での来場は50歳 ぜひ、ご利用ください(日 で。車での来場は50歳 ぜひ、ご利用ください(日 ですでの来場は50歳 ぜひ、ご利用ください(日

なり)

駅西口下車第十四中学校と 時~午後4時(雨天中止)

に ご協力をあき地の草刈り 高さが10m以上で地上より 1.5 m の高さにおける樹幹の 周囲が、1.5 m以上 樹木の一集団が占める土地 の面積が300m²以上のもの 樹林

利用料金

大

多十二の

子供 (室料・食事料込み)

呈出

12月の休館日

13 - 14 - 26 - 30 地類振鷹髁区民生活係

・問合せ先

〒120 中央本町1 - 17 - 1

利用日数

熱海「あだち荘」 公泊の日まで 3日前まで受付します。 গ্র

空室がある場合は、11月2日から電話まだは窓口で利用日の 10月24日间 午前10時 足立区役所中央本町庁舎 31会議室 公開で抽選を行い、受付順位を決定します。 10月1日~15日(消印のあるもの)

ハガキ申込者は、1月1日火

理者)に雑草の草刈りをお願 いただいています。 いし、適正な管理に協力して しかし、まだ雑草が繁茂し 区ではあき地の所有者(管 忠

たあき地が見られます

グループ1枚に限ります。 は、区内在住在勤者で、1 右表のとおりです。ハガキ なお、12月31日の利用は、

12月分の利用申し込みは 12月分の利用案内 熱海あだち荘」 になります。ご了承くださ 修工事のため、12月は休館 1月分となります 伊豆高原あだち荘は、改 伊豆高原あだち荘 12月は休館します

窓口へ持参してください。 破ったりせずに金融機関の れています。切り離したり、 の領収書がまとめて印刷さ てください。 の末日です。忘れずに納め に送付します。 保険料の納期限は、翌月 なお、表紙の裏に、各月

シをご覧ください。 くわしくは、同封のチラ 採用予定人員 約35名 満たす方

受験資格 自力により通勤 が遂行でき、次の要件を 可能で、介護なしに職務 ▽身体障害者手帳の交付

颷

ひとり親家庭休養 838 35 84 駅西口下車 徒歩3分) ビスセンター (綾瀬プルミエ内・綾瀬

受験資格 昭和3年4月2

日以降に生まれた方で、

申請に必要なもの ▽昭和

る福祉事務所

63年度分住民税額がわか

るもの(納税通知書、特

昭和63年度後期分(63年 国民年金保険料 を送付します 納付書(後期分) 申込方法 申込書、卒業証 大学で化学の学科を卒業 した方(見込みも可)

金保険料納付書を10月上旬 10月~64年3月) の国民年 申込・問合せ先 本庁舎・ 申込期限 10月12日 (水) 人事係(〒20千住1-4 持参するか郵送すること 明書または見込証明書を 消印有効

が確定しだい、昭和63年

分所得税がわかるもの 別徴収税額通知書または

(なお、昭和63年所得税

課稅証明書)▽昭和62年

内容 ミシンの取扱いと手

入れ、基礎縫いからブラ

身体障害者対象の 18 882 1 (H)

職種 事務 東京都職員募集 す。くわしくは、次の福祉 事務所へ。 各事務所で受け付けていま の相談および申請は、随時、 ※本年度中の入所について だきます)▽印かん 分のものを提示していた

011▽北部四88680 6057105▽西部☎875 部☆881481▽東部☆ >足立☎883141▽中

受付開始 9月26日 午前9時から

申込方法 住所を確認でき 申込・問合せ先 職業サー を持参し、直接窓口へ るもの(健康保険証等) 月

日時 10月3日~24日 費用 無料 (教材費一部自 定員 対象 区内在住の初心者 己負担2千円程度) 間、午前10時~午後3時) ・日・祝日を除く15日 ど仕事に役立つ縫製技術 ウス、スカート、小物な 16名(先着順) $\widehat{\pm}$

用ミシン講習会 初心者向け工業

相談係直通☎887867 ▽申込先 教育センター

受付期間 12月1日~15日 受付場所 住所地を管轄す

保育園入園児募集

12月より受付開始

昭

和

64

年 度

٠٠٠

那

受付開始 9月21日(水) でください。 印かんを持参のうえ申し込ん 発行します。ご希望の方は、 有効のシルバーパスを有料で 基準額を超える方に、1年間 70歳以上で、所得が下表の

問合せ先 社会福祉協議会 に乗車できるシルバーパス 営交通機関と都内の民営バス 下表の基準額以下の方に、都 有料シルバーパス 9月末日までに民生委員 記得 料限の 1 淮 独

がお届けします。

	기국 마기 및	(62年分の所得)
扶養親族 等 の 数	本人の所得	扶養義務者等の所得
0 人	1,378,000円	5,688,000円
1 人	1,708,000円	5,937,000円
2 人	2,038,000円	6,150,000円
3 人	2,368,000円	6,363,000円
1人増すごとに	33万円を加算	21万3千円を加算

老人健康診査 ご利用ください。

のお知らせ

を発行します

りの方には、医師が訪問して 健康診査を行います。 でください (金) までに電話で申し込ん ご希望の方は、9月30日 40歳以上で、在宅でねたき

けている世帯で1人 (証書

支給を受けている世帯で1 必要) ①児童扶養手当の 旧母子福祉年金の支給を受 受けている世帯で1人 ⑥

~30日まで臨時休館します。

甲込方法

60円切手を同封

部改装工事のため9月27日

※足立区郷土博物館では、

を受けている方で、認定書

図柄 浮世絵シリーズ、広重 発売日 10月1日(土)、午前

9時から

の名所江戸百景のうち「綾

助産婦会)

と被爆者健康手帳を交付さ たは、健康管理手当の支給 と認定書をお持ちの方。ま 方で、特別被爆者健康手帳

瀬川鐘ヶ渕」

れている方 ⑤生活保護を 発売枚数 千枚

問合せ先 郷土博物館

●喉頭がん無料検診

申込・問合せ先 本庁舎・保

健予防係 ☎82

料金 1万6千50円銀行払込 銀行が休みの日は受付しま 前9時~10時45分(ただし

受付時間 平日…午前9時~ 民事務所、または、本庁舎・ 午後2時45分、土曜日…午 老人福祉係へお返しくださ

ねたきりの方へ

養義務者の62年度中の所得が

70歳以上で、本人および扶

届きましたか

シルバーパス

よりの方に対して、下表のよ つな事業を実施しています。 区では、ねたきりのおとし 各種事業を実施

事 樂 名	内 容	問合せ先
老人福祉手当	65歳以上の方で、6カ月以上ねたきりおよび老化性痴呆により常時介助または 看視を必要とし、在宅または入院している方に老人福祉手当を支給します。	
ショートステイ (ねたきり老人短期保護)	65歳以上のお年寄りを介護している家族が病気などにより一時的に介護が困難 になったとき、特別養護老人ホーム内で10日間を限度に預かります。	本庁舎・老人福祉
巡 回 入 浴	65歳以上のねたきりで自宅入浴が困難な方を対象に、特殊浴槽を使用して巡回 入浴を行います。	2882-1111 ₩
ふとん乾燥	在宅の老人福祉手当受給者を対象に、寝具の丸洗いおよび乾燥消毒を行います。	
理髪サービス	在宅の老人福祉手当受給者を対象に、出張理髪サービスを行います。	
日常生活用具	在宅の65歳以上のわたきりの方を対象に、特殊ベッド、マットレス、便座(室	各福祉事務所
日常生活用具	内据付用)、火災警報器などを支給します(所得制限があります)。	足立福祉事務所 ☎8
	老衰や心身の障害などにより、日常生活に支障があるおおむね65歳以上のひと	中部福祉事務所 ☎8
老人家庭奉仕員等	り暮らしの家庭、または家族の方が、その老人の介護を行えない場合、家庭奉	東部福祉事務所 ☎6
の 派 道	仕員または家事援助者を派遣し、介護や家事のお手伝いをします(所得に応じ	西部福祉事務所 ☎89
	て費用負担があります。	北部福祉事務所 📆88
訪問看護指導	在宅の40歳以上でねたきり等の方を対象に月1回看護婦等が訪問し、本人およ	本庁舎・保健予防
A7 (0) 48 AR 18 49	び家族に対し必要な保健指導を行い、心身機能の低下防止等を図ります。	☎882-1111代
連絡用ブザー	ねたきりのおとしよりと介護をされるご家族との連絡や事故防止などのため、	
連輪用ノリー	居室間に連絡用のブザーを取り付けます。	社会福祉協議
紙おむつの支給	在宅の65歳以上の方で、6カ月以上ねたきりの方に月60枚の紙おむつを支給します。	☎ 888-1550

康手帳の交付を受けている 項症を含む) ④被爆者健 第1款症~第5款症(第7

ホンカードを発売 郷土博物館がテレ 別項症〜第6項症、および 交付を受けている方で、特 4度) ③戦傷病者手帳の

社係 888-3141 889-1481 605-7105 897-5011 883-6800 防係 対象者 ①身体障害者手帳の 無料乗車券を9月26日(月)

さあ、大きく口をあけて!

申込・問合先 本庁舎・老人 福祉係 2882

効になるシルバーパスは、区 ※なお、10月の切り替えで無

※心身障害者 (児) 体育祭は、 さい。

民体育大会が開催されます。

下表の日程で第41回足立区

皆さん、ふるってご参加くだ

日時 10月2日(日)、雨天の 汗を流してみませんか。 ない障害者の皆さんと一緒に 会場 区立第四中学校 (梅島 駅下車) 分~午後4時 時は9日(日)、午前9時30 ふだん体を動かす機会の少 緒に汗を

てみませんか

10月2日(8)

課計画調整係 ☎8111



募集しています。ぜひ、ご連 絡ください。 伝ってくれるボランティアを 育祭の成功のため、運営を手 手づくりで、親しみのある休 行委員会により運営します。 問合せ先 本庁舎・障害福祉

障害者とボランティアとの実

第41回足立区民体育大会実施要綱

大 会 名	期日	時間	会 場	申 込 先	申込方法	締切日	競 技 種 目
弓 道	10/16	午前9:00 ~ 午後4:00	総合スポーツ センター	千住大川町8-6 名 倉 靖 ☎881-1704	郵 送	10/9	個 人 戦団 体 戦
柔 道	10/16	午前9:00	総合スポーツ センター	千住住旭町10-13 原 島 久 武 ☎882-3838	直接	9/28	個 人 戦
硬式庭球	(予備日23.30)	午前9:00 ~ 午後5:00	尾竹橋公園庭球場 北千住公園庭球場 宮 元公園庭球場	竹の塚4-3-25-305 浦 中 和 夫 ☎884-5536	郵 送	9/28 必着	一般男、女 ダブルス 壮年男子 ダブルス 混合(ミックス)ダブルス
ゲートボール	10/17	午前8:00 ~ 午後4:00	千住新橋下 グランド	梅田6-23-13 野 □ 由 蔵 ☎889-3044	直接	10/6	団 体 戦
相 摸	10/2	午後1:00	西新井大師境内	千住柳町15-5 宝 田 昌 和 ☎888-4349	直接	当日	個人戦でリーグ戦
アーチェリー	10/2	午前9:00 ~ 午後2:30	ロビンフッド アーチェリー レンジ	鹿浜4-1-8 高橋秀之 ☎853-4912	郵 送または電話	9/30	ターゲット
ライフル射撃	ビームライフル 10/2 エアーライフル 10/9 スモールボア 10/16	午前9:00 ~ 午後5:00	総合スポーツ センター他	江北6-14-6 菅沢国治 ☎896-3970	直接	当日	ェアーライフル・伏射60発 ビームライフル・肘射20発
剣 道	10/23	午前9:00	総合スポーツ センター	扇2-8-13 連盟事務局 長 潟 忠 男 ☎890-6748	郵送	10/5 必着	個 人 戦

6228

| 夢 集 |

☆女声合唱団(葦)団員 毎

加人員20人/▽加藤 282

11時~/文化会館別館/参

▽西田 286929

前10時~午後5時3分(26 同展/9月21日~26日、午 ☆茜秋会書展 学童作品合 中村 ☎828363

☆東和ジャズダンスクラブ

4643

=催し物=

より4回/参加費千円/▽ ト代別)/ボランティア日

☆囲碁 (初心者)

車券をお持ちのうえ、直接 に撮影したもの)と、旧垂 4だよこ3だで6カ月以内 かん、上半身の写真(たて

都営交通機関が利用できる

無料乗車券を

申込方法 手帳、証書類、印

日午前10時~11時30分(保 ティアホーム他/入会金千

30分(千寿第六小)/火曜 会 木曜日午後7時~8時

-8時3分/西綾瀬ボラン

普及会/▽野□ ☎8885

者可/参加費20円/バトン

交付します

●第15回区民健康まつり

申込・問合せ先 ①~⑤は民

付を受けている方 (1度~

交付を受けている方(1級 ②愛の手帳の交

場所 西新井区民ホール 日時 10月1日(土)、午後 主催 足立区医療6団体 費用 無料 内容健康についての各種 相談、検診、測定 1時~4時 (医師会、歯科医師会、 日時 10月3・4日、午前 場所 日本橋高島屋本館5 ●法律・法務総合無料相談 階特設会場 10時~午後4時、受付は 367 54 64 午後3時まで

日時 日曜・祭日を除く毎

日、平日…午前9時30分

~午後4時40分、土曜日

※申込みは1人1枚、必ず

講習会希望」と明記 齢、電話番号、「ワープロ 所、氏名(フリガナ)、年

本人が申し込むこと。

談

…午前9時30分~正午

(第2・3土曜は休み)

課児童助成係(☎82 161)、⑦は本庁舎・育成 国民年金課給付係(登885 参照)、⑥は中央本町庁舎・ 住地域の福祉事務所(上表

問合せ先 足立区医師会 検診期間 10月1日~31日 薬剤師会、はり灸マッサ ージ師会、柔道接骨師会、 9月20日~10月 内容 法律·公正証書(遺 ●在日外国人のための相談 じめ、体罰を含む)・登 言など)の作成・人権(い 2146231 (代) 擁護部第三課 関するもの 記・戸籍・国籍・供託に 場所 千代田区神田駿河台

日時 毎週火・木曜日、午 問合せ先 東京法務局人権 問合せ先 自動車保険請求 ●ワープロ講習会 日時 10月11日~24日 (土 259 7 9 3 相談センター ニオンビル2階 ・日曜日を除く10日間)、

三工内) 2883584

塚センター)/10月第1週 円/月額2千50円(テキス 申込・問合せ先 東京都耳 16東京都新宿区西新宿7 鼻咽喉科医会事務局(〒 -22-38 興亜第2ビル 問合せ先 東京法務局・人 場所 千代田区大手町1-(夜間) 第3号館 3-3、大手町合同庁舎 権相談室 後1時3分~4時

214 6 23 1 代 対象 区内在住で初心者 定員 20人 (応募者多数の 費用 無料 (教材費一部負 際は抽せん) (就業を希望している方) 午前10時~午後3時

●交通事故に関する無料相 申込方法 往復ハガキに住

場所・申込・問合せ先 足 申込期限 9月27日消印有 ター(〒120足立区綾瀬1 立区立職業サービスセン -34-7-10、綾瀬プル

2-1-20 お茶の水ユ

正午/五反野幼稚園/初心 入会金10円/月額3千円/ ☆ジャズ・リズム体操講習 中級者向) 10月3日から 理事長)/毎月第3火曜日、 ☆バトン1日講習会 9月 ☆太極拳 毎週火曜日、午 ☆着付教室 毎週火曜日、 毎週月曜日、午後6時30分 ▽上田 28888236 新婦人青井太極拳クラブ/ 泉 ☎827345 後7時~9時/弘道近辺/ 午後7時30分~9時/佐野 保田 ☎888051(夜間) ☆中国語会話教室(初級・ 関□ 252 7 3 4 5 午後6時30分~8時30分/ 地貞夫氏(日本浮世絵協会 センター/月額千00円/▽ ☆浮世絵愛好会 講師・菊 間再掲載不可。 投稿先…広報課 住支店ホール/初心者・50 3時30分/朝日信用金庫千

25日(日)、午前10時30分~

ホール/月額2千50円▽坂 週火曜日、午前10時~正午

886 97 20

中央本町社会教育館レク

勤労福祉会館/月額千50円 /▽伊勢 2819807 デースクラブ/▽佐藤 団地集会所/入会金3千円 日、午前11時~正午/栗原 ンス講習会 毎週火・木曜 ☆エアロビクス・ジャズダ /月額3千円/SKT、レ 1回70円/▽加藤 ☎819 歳以上歓迎/入会金千円/ 8592653

り) 9月25日(日)、午前 毎週金曜日、午後7時~8 6時以降) 無料/西新井区民ホール/ /入会金千円/月額3千00 日は午後4時まで)/入場 9時/北三谷小学校体育館 ☆秋田県人会(ふるさと祭 ☆健康体操クラブ(若葉) 大橋 ☎83366(午後 /竹の塚センター/入会金 時30分/第十中学校体育館 ☆手話教室 毎週金曜日、 円/▽水橋 ☎206995 心者歓迎/月額3千円/▽ 日(予定)、午後6時~9時 /初心者、中高年向き/男 午後7時30分~9時/月額 女問わず/月額千円/▽久 千‰円/神明南集会場/▽ 毎週水曜日、午後7時~ 正午/竹の塚センター/初 ☆油絵会員 月2回、水曜 毎週水曜日、午前9時~ 880611 体1事業、3カ月 ※先着順で、1団 ▽杉本 885 1

アマ美クラブ(AAC)/ ☆俳句初歩の会 毎月第4 ☆中高年のための健康体操 小林 2648758 産業振興館/月額70円/▽ 日曜日、午後1時~5時/ 3千円/月額千50円/足立 毎週水曜日、午後2時~ 1 7 0

☆和裁サークル(麻の葉会) 人/月額50円/▽斉藤 中友好協会/▽海中 ☎86 曜日、午後6時~9時/中 央本町社会教育館/定員5

417

す。談

安定所と毎日ファクシミリ

求人情報などは、

職業

の他専門的職業を希望され

コンピューター関係、

7

化研究的研究的 1990年的 1990年的

パ野

ここのセンターでは、 紹介などを行っていま

Τ,

労務、

販売

占めています。

続いて技能 、サービス

ています。

資格を取れば、

の順です。

スを行っているのですか。

平野

事務系の求職が半数を

びますが、

清水

職業安定所がまず頭に浮か

望する仕事は、どのような

セ職ン業

ターとは?

清水

職業も多様化していま 相談に見える方の希

すが、

ワープロ、

、編み物、

経理事

工業用ミシン、

□区役所本庁舎1階区民相談室 相談日は、毎週月・木曜日、午後

講生募集

いざない

務の4つの講習会を行って

第10期成人セミナ

30分~8時30分

対象 区内在住・在勤の方

ナー受講希望」と明記 9月26日消印有効

SAPANET PATAIRITE PAR SALANT ALTERNATION

場所

定員

ア内)

申込期限

111 (代))

クラシック音楽への

ヴィヴァルディからベートーヴェ ンまでを取り上げてみました。音楽

を聞きながら、初心者にもわかりや すく学べる講座です (全10回)。 日時 10月5日~12月14日の毎週水

曜日 (11月23日を除く)、午後6時

梅田センター(エル・ソフィ

渡邊學而氏(音楽評論家)ほか

50人(応募者多数の際は抽選)

無料 (教材費など実費負担)

申込方法 往復ハガキに住所、氏名、

申込・問合せ先 本庁舎・文化振興 係 (〒120千住1-4-18 **☎**882-1

年齢、職業、電話番号、「成人セミ

が資格を取ることを目指し

業サ

ビス

の主流はやはり家庭の主婦

会も行っているそうです

て1日30人

清水

就業を希望する

女性が増えてきています。

平野 日によ いたい内職 によすが、だ

工業用ミシンの実習にナイジェリア の方が参加していました

りました。

多くの方の希望に沿うこ

とができず、

申し訳なく思 、改善して

っています。今後、

清水

でいます。

清水

私はキーパンチャ

就職に有利ですからね

す。 られるようになっていま

技 能 講 習 会

清水

より、

自由に手にとって見

公開カードに

保が進むといいですね。 る方も見えますよ。

清水

ニーズにあった求し

清水 相談に ないのでしょうか。

1

合

0

た

職

業案

区民レポーター

ような就業問題の相談などを行ってような就業問題の相談などを行ってます。今回の区民レポートは、この 五丁目にお住まいの清水和子さんに いる職業サービスセンターを、 ます。今回の区民レポートは、このを持った主婦の方も多いことと思い 手は、職業サービスセンター亚レポートしていただきました。 たらいいわね、でも…」こんな悩みきたから、ちょっとした仕事があっ 子どもも大きくなって時間もで 職業サービスセンター平 でも…」こんな悩み 半野所相 綾瀬



E こスセン

清水 和子さん (綾瀬五丁目在住)

法 律 相 談 (予約制…電話予約可) 区民相談室 ☎(882)1111代)

ですね。 事業が一層充実するといい 事業が一層充実するといい

ところへ、37人の応募があ

平野

今年度の第2回ワープ

ありますね。

ープロ講習会などは興味が していたことがあるのでワ

大きなな 大きないの

司がないないという

第1回足立まつり

日時 10月15・16日

北千住駅周辺を中心とした千 場所 住地域

内容 パレード、流しおどり、地場 産業展、ダンス大会など 足立まつり実行委員会事 問合せ先 務局(東京商工会議所足立支部

☎881-9200または中央本町庁舎 地域振興課 ☎880-5173)

NAME AND REPORTED TO THE PARTY OF THE PARTY

婦人問題講座

「働く」ことの意味

10月14日~12月16日の毎週金 曜日 (全10回)、午前10時~12時 対象 区民の方

沖藤典子氏 (ノンフィクショ ンライター)、田中喜美子氏(わいふ 編集長)、中島通子氏(弁護士)ほか 定員・費用 40人 (抽選)、無料 申込方法 往復ハガキに住所、氏名、

年齡、職業、電話番号、希望理由、 「婦人問題講座」と明記

申込期限 9月27日必着 場所・申込・問合せ先 婦人総合セ ンター(〒123梅田7-33-1 エル ・ソフィア内 **☎**880-5222)

郷土博物館の催し

●郷土史セミナー「石造物をめぐる」

めぐり歩きます。先人の石に託した思

いにふれてみませんか。

ことが可能な方)

無料

日時

合23日)

庚申塔を中心に区内に残る石造物を

自己負担) 日時…10月23日(日)、 午後1時30分 集合…竹ノ塚駅西口 講師 磯周二氏(足立史談会副会長)

申込方法 往復ハガキに、住所、氏名、

10月10日 (小雨決行; 荒天の場

各20人 (徒歩で3~4 転転歩く

"いま、風は北千住、

北千住 CIシンポ ジウム



21世紀に向けた北千住の未来像を 語ってみませんか。 日時 9月24日 (土

9月24日(土)、午後2時~4 時30分

北千住ウイズ7階「WIZサ 場所 ロン

本庁舎・都市計画課 問合せ先 **☎**882-1111(代)

あしだち大学公開講座

心の底をのぞいたら

日時 9月22日(木)、午後2時~3 時30分

東部区民福祉センター 場所 区内在住・在勤の方 対象 なだいなだ氏(作家、精神科 講師

(左) 定員 先着100人 (無料) 問合せ先 東部 ☎605-7101 東部区民福祉センター

電話番号、希望コースを明記 (1人 1 通に限る) 申込期限 9 月23日消印有効

憂わらぞうり造り体験教室 10月9・10日(2回)、各回午後

日時 1時30分から 対象 小学5年生以上

各回20人 (抽選)

費用 無料

申込方法 往復ハガキに住所、氏名、 電話番号、参加希望日、「わらぞうり 造り体験教室参加希望」と明記(1 人1通に限る)

申込期限 9月25日

いずれもー 間合せ先 郷土博物館 (〒120大谷田 5 -20-1 ☎620-9393)

秋の区内めぐり

区内の公共施設を、マイクロバス でご案内します。 日時 10月12・13・14日、各日午前

9時30分~午後4時 見学施設 郷土博物館、エル・ソフ

ィア、見沼代親水公園、都市農業 公園

対象 満18歳以上の健康な区民 定員 各回とも30名(申し込み多数 の場合は抽選) 申込方法 往復ハガキに住所、氏名、

年齡、電話番号、「施設見学希望」 と明記 (1人1通に限る) ※昼食は、必ず各自で持参のこと。

申込期限 9月28日消印有効 申込・問合せ先 本庁舎・広聴係 〒120千住 1 — 4 —18 **☎**882-1111(f€)

AND THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY O

親子映画会

区民の日に親子で心あたたまる児 童劇映画を見てみませんか。

場所 花畑区民センター

添いのこと)

・まんが「王子様は豚の番人」 定員 200人 (先着順)

区民の日 ララネッ・ 特別投映会

□中央本町庁舎2階相談室 相談日は、毎月第2・4水曜日、午後 1時~4時

時 10月1日(土)、午前10時・午 後2時・3時30分(計3回) 場所 教育センター

南半球の星空 内容 定昌 172人 (先着順) 費用 無料

問合せ先 教育センター **28**50-8801

第 足立区合唱コンクール 出場グループ募集

MAN WASHINGTON CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

合唱グループのみなさん、日ごろ の練習成果を発表してみませんか。 11月23日 (水)、午前11時から

場所 文化会館

象 第1部門…小学生 第2部門 …中学生 第3部門…一般(高校 生も含む)

演奏曲目 自由、2曲以内。演奏時 間は曲間を含めて7分以内

表彰 部門別に審査し、賞状を授与、 参加者に記念メダルを贈呈します 申込方法 所定の用紙に記入し、10月3日までに直接申し込んでくだ さい (申込用紙、実施要項は本庁 舎・文化振興係にあります

申込·問合せ先 本庁舎·文化振興 **☎**882—1111(代)

老人会館の各種教室

日程 10月~3月まで毎月2回、午 後1時から。ただし、生花教室は 午前10時から

定員・費用 ▷書道教室30人(第2 4 火曜日) 無料 ▷生花教室30
 人(第2・4 水曜日)費用一部負担 60歳以上の区民

申込方法 直接窓口か電話で(多数 の場合は抽選)

申込期限 9月25日 申込・問合せ先 **☎**859-9732

小さな動物たちとお話しよう

ふれあい動物園



日時 10月2日 (雨天9日)、午前10 時~午後3時

大境公園(竹ノ塚駅西口下車 ・第十四中学校となり)

問合せ先 中央本町庁舎・公園管理 係 6880-5261

日時 10月1日(土)、午後2時~4

区民の方(幼児は保護者付き 対象 内容劇映画「はばたけ明日への瞳」

費用 無料 申込方法 当日直接会場へ 問合せ先 花畑区民センター

☎850-2617

は はないないないないできょうない

▷Aコース (ファミリー) 千

気ままに区内さんぼ 第6回区民歩け歩け大会

住新橋グランド~都市農業公園…8 も気 ◇Bコース (健脚) 千注新橋 グランド~都市農業公園~舎人公園 ~見沼代親水公園~竹の塚センター …18年初

※当日、都市農業公園で楽しい催し物

※当1、部门及来公園 (東の Viel 0 物 があります。(屋食名自持参) 参加資格 区内在住・在動・在学の方 申込方法 ハガキに住所、氏名、年齢、 コース名を明記

申込・問合せ先 本庁舎・体育課 〒120千住 1 — 4 —18 **☎**882—1111(代)